



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

ECE/ENERGY/WP.3/2008/2  
9 avril 2008

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**COMITÉ DE L'ÉNERGIE DURABLE**

Groupe de travail du gaz

Dix-huitième session  
Genève, 22 et 23 janvier 2008

**RAPPORT DU GROUPE DE TRAVAIL DU GAZ  
SUR SA DIX-HUITIÈME SESSION**

**I. Participation**

1. La dix-huitième session du Groupe de travail du gaz a eu lieu les 22 et 23 janvier 2008<sup>1</sup>.
2. Ont assisté à la session 82 représentants des États membres de la CEE suivants: Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Espagne, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Hongrie, Italie, Moldova, Norvège, Pays-Bas, Pologne, République tchèque, Roumanie, Serbie, Suisse, Turquie et Ukraine.
3. Des représentants de l'Algérie et de la République islamique d'Iran ont participé à la session en vertu de l'article 11 du mandat de la Commission.
4. Étaient aussi représentées les organisations intergouvernementales et non gouvernementales et autres institutions, entreprises et organisations internationales ci-après: Organisation internationale de normalisation (ISO), Union internationale de l'industrie du gaz (UIIG), EUROGAS, Association internationale des véhicules fonctionnant au gaz naturel (IANGV), Association européenne des gaz de pétrole liquéfiés (AEGPL) et Association technique de l'industrie du gaz en Europe (Marcogaz).

---

<sup>1</sup> Les textes des documents officiels de la session peuvent être consultés à l'adresse suivante: <http://documents.un.org/>. Les textes des exposés présentés à la réunion sont disponibles sur le site Web de la CEE: <http://www.unece.org/ie/se/wpgas.html>.

5. La présidence a été assurée par M. Igor Ponomarenko (Ukraine), les Vice-Présidents étaient M. Alexander Karasevich (Fédération de Russie) et M. Andreas Grossen (Suisse), qui n'a pas participé à la session.

## **II. Adoption de l'ordre du jour (point 1 de l'ordre du jour)**

Document: ECE/ENERGY/WP.3/2008/1.

6. L'ordre du jour provisoire a été adopté.

## **III. Questions relatives aux activités dans le domaine de l'énergie découlant de la soixante-deuxième session de la Commission et questions relatives au Groupe de travail du gaz découlant de la seizième session du Comité de l'énergie durable (point 2 de l'ordre du jour)**

7. Le Directeur par intérim de la Division de l'énergie durable de la CEE a présenté les résultats de la soixante-deuxième session de la Commission, qui s'est déroulée en avril 2007. Il a informé les délégations des nouveaux développements concernant l'examen intérimaire de la réforme de la CEE, la réorganisation du sous-programme sur l'énergie durable et la demande de la Commission visant à renforcer les activités de la Division dans les domaines de l'efficacité énergétique, de la production moins polluante d'électricité, de la sécurité énergétique et de la diversification des sources d'énergie. Il a présenté les principaux résultats et décisions de la seizième session du Comité de l'énergie durable (28-30 novembre 2007), lequel a notamment approuvé le programme de travail du Groupe de travail du gaz pour 2008-2009. L'intervenant a également donné des renseignements sur la mobilité du personnel au sein de la CEE, qui s'était traduite par une redistribution des tâches au sein de la Division de l'énergie durable, notamment la nomination d'un nouveau secrétaire pour le Groupe de travail du gaz.

8. Décision: Prendre note des informations fournies par le secrétariat.

## **IV. Examen des activités d'autres organes subsidiaires du Comité de l'énergie durable (point 3 de l'ordre du jour)**

9. Le secrétariat a fait des exposés sur les projets suivants: Centre du gaz, examen des progrès accomplis dans la mise en œuvre de la Classification-cadre des Nations Unies et du Programme de la CEE sur le méthane provenant des mines de charbon, projet «Efficacité énergétique 21» (faits nouveaux), et production non polluante d'électricité à partir du charbon et d'autres combustibles fossiles.

10. Un représentant de la Division du commerce et du bois de la CEE a informé les participants du projet de création, sous la responsabilité du Groupe de travail des politiques de coopération en matière de réglementation et de normalisation, d'une équipe spéciale sur la sécurité des gazoducs qui serait chargée de définir des prescriptions transnationales communes en matière de sécurité. Le représentant a invité les délégations à faire part de leurs remarques au sujet du projet et à donner leur avis sur le mandat de la future équipe spéciale en ce qui concerne les conduites de transport et de distribution de gaz.

11. Décisions:

- a) Remercier le secrétariat pour les renseignements fournis sur les projets mis en œuvre actuellement par les différents organes subsidiaires du Comité de l'énergie durable;
- b) Remercier les gouvernements, les sociétés, les entreprises et les institutions pour le soutien actif qu'elles apportent depuis longtemps à ces activités;
- c) Prendre note des informations fournies par la Division du commerce et du bois de la CEE au sujet de la création d'une équipe spéciale sur la sécurité des gazoducs.

**V. Table ronde sur le thème «Rôle du gaz naturel liquéfié dans l'amélioration de la sécurité énergétique dans la région de la CEE» (point 4 de l'ordre du jour)**

12. Une table ronde a été organisée au cours de la session du Groupe de travail. Y ont participé les intervenants ci-après: M. Sergey Korovin (Chef adjoint de département, Gazprom, Fédération de Russie), M. Otto Granli (Vice-Président, StatoilHydro, Norvège), M<sup>me</sup> Margot Loudon (Secrétaire générale adjointe, EUROGAS, Belgique), M. Francisco de la Flor (Directeur de la réglementation, ENAGAS, Espagne), M. Ben Schlesinger (Président, BSA Inc., États-Unis d'Amérique), M. Ahmed Mazighi (Chef de département, Sonatrach, Algérie) et M. Eduardo Herraiz (Chef de projet GNL, Gas Natural, Espagne).

**VI. Situation actuelle et perspectives et politiques à moyen et à long terme dans l'industrie gazière, y compris le commerce du gaz (point 5 de l'ordre du jour)**

a) Semaine internationale de l'utilisation et de la distribution rationnelles du gaz

13. Le représentant de la Fédération de Russie a fait un exposé détaillé sur le Forum international intitulé «Semaine internationale de l'utilisation et de la distribution rationnelles du gaz», qui s'est déroulé à Moscou du 25 au 28 septembre 2007 et a réuni plus de 4 000 participants venus de Fédération de Russie, d'Asie centrale et d'Europe et représentant au total 20 pays. Il s'articulait autour des trois principales manifestations suivantes: la Conférence internationale consacrée au thème de l'utilisation et de la distribution rationnelles du gaz; la cinquième exposition internationale spécialisée sur l'approvisionnement en gaz et l'utilisation rationnelle du gaz (Gas SUF-2007); et les réunions du Groupe de travail n° 4 (WOC4) sur la distribution, du Groupe de travail n° 5 (WOC5) sur l'utilisation et de l'équipe spéciale sur la fourniture et le développement de l'UIIG. À l'occasion du Forum, de nombreuses informations sur les innovations technologiques, économiques et environnementales actuelles dans le domaine de la distribution et de l'utilisation du gaz naturel ont été échangées et l'engagement a été pris de contribuer à renforcer la rationalisation de l'utilisation du gaz naturel, en particulier en Fédération de Russie et dans les États d'Asie centrale. Si cet engagement est suivi d'effets concrets, le gaz naturel ainsi économisé pourrait être exporté vers l'Europe, ce qui améliorerait la sécurité énergétique de cette partie de la région de la CEE. Le représentant de la Fédération de Russie a également remercié la CEE pour le soutien qu'elle avait apporté à l'organisation de la Conférence internationale et pour sa contribution à son programme.

b) Examen de la situation et des perspectives du gaz dans la région de la CEE

14. Les 12 pays suivants ont présenté des rapports sur la situation et les perspectives du gaz dans la région de la CEE: Bulgarie, Croatie, Espagne, Fédération de Russie, Hongrie, Italie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Serbie, Turquie et Ukraine. Tous ces pays ont fait état de l'évolution dynamique des industries nationales du gaz, illustrée par le grand nombre de nouveaux projets planifiés tout au long de la chaîne du gaz naturel. L'impression générale était que les investissements actuels et les contrats d'importation ou d'exportation conclus permettraient de soutenir la tendance à la hausse de la consommation du gaz naturel dans les années à venir et de faire bénéficier les consommateurs d'avantages considérables.

c) Faits nouveaux concernant les marchés européens et mondiaux des véhicules fonctionnant au gaz naturel

15. Le Vice-Président de l'Association internationale des véhicules fonctionnant au gaz naturel (IANGV) a fait un exposé détaillé sur les principales tendances observées dans l'utilisation du gaz naturel dans le secteur du transport routier. Il a indiqué qu'à l'heure actuelle, 9 % environ du nombre total de véhicules automobiles dans le monde, dont 750 000 en Europe, fonctionnaient au gaz naturel. Après avoir mis en évidence la très forte croissance du nombre de ces véhicules dans le monde entier et notamment en Europe, l'intervenant a passé en revue les seuils clefs qu'il faudrait dépasser pour permettre à la logique économique de renforcer encore la croissance de ce secteur. En Europe, l'un de ces seuils correspond au nombre de véhicules fonctionnant au gaz naturel par station de remplissage (entre 600 et 1 000 véhicules). L'Italie et la Bulgarie sont actuellement les seuls pays où l'on compte plus de 600 véhicules par station de remplissage et ce, bien que les prix du gaz naturel en Europe représentent entre 25 et 78 % du prix de l'essence. L'intervenant a également donné des détails sur les perspectives d'expansion de l'utilisation du biogaz et du biométhane comme carburants pour les véhicules automobiles. En principe, un renforcement de l'utilisation du biogaz, c'est-à-dire du gaz produit à partir des déchets, pourrait être bénéfique pour de nombreuses économies, mais de nombreux facteurs d'ordre réglementaire et fiscal y font obstacle. L'intervenant a invité le Groupe de travail du gaz et les États membres de la CEE à commencer à étudier sérieusement les possibilités offertes par ce carburant de substitution dans le secteur des véhicules automobiles.

d) Politique de l'industrie du gaz européenne relative à l'élaboration d'une réglementation et à la normalisation en matière de gazoducs

16. Le Secrétaire général de l'Association technique de l'industrie du gaz naturel en Europe (Marcogaz) a fait un exposé sur l'élaboration d'une réglementation et la normalisation en matière de gazoducs. Notant qu'une alimentation en gaz fiable et sûre était essentielle dans la société moderne, il a souligné que l'industrie européenne du gaz avait toujours été à l'avant-garde sur les questions de sécurité, mettant au point et appliquant des normes rigoureuses en la matière, élaborant des systèmes de gestion de la sécurité efficaces et encourageant les innovations en finançant la recherche-développement. Dans ce cadre, les normes relatives à la sécurité de l'ISO et du Comité européen de normalisation contribuent à la continuité et au bon fonctionnement des réseaux de gazoducs en Europe, qui s'étendent sur plus de 20 000 km. La norme de base EN 1594 couvre tous les aspects relatifs à la conception, à la construction et au fonctionnement en toute sécurité des canalisations utilisées sous une pression maximale de service (MOP) supérieure à 16 bars pour le transport de gaz naturel. Il y a lieu de noter que cette norme établit

des prescriptions fonctionnelles à l'intention de l'utilisateur (l'opérateur du système d'alimentation en gaz) et non du producteur. Ces prescriptions techniques très rigoureuses font des gazoducs le moyen de loin le plus sûr pour transporter de l'énergie. D'après les statistiques existantes, le principal danger auquel sont exposés les gazoducs en Europe tient aux dommages susceptibles d'être causés par des tiers. Des mesures devraient par conséquent être prises en concertation avec toutes les parties intéressées pour réduire ce risque.

17. Le Directeur de la Division de la sécurité des gazoducs du Service fédéral supérieur de l'environnement, de l'industrie et de l'énergie nucléaire de la Fédération de Russie a fait un exposé sur la manière d'améliorer la sécurité générale des gazoducs transfrontières de la Communauté d'États indépendants (soit principalement en Fédération de Russie et dans les États voisins d'Asie centrale). Il a recommandé de créer, au sein du Groupe de travail, des politiques de coopération en matière de réglementation et de normalisation de la CEE, un forum chargé de traiter les problèmes évoqués précédemment en se fondant sur des solutions éprouvées en la matière, en utilisant dans la mesure du possible les programmes existants et en intégrant les meilleures pratiques connues.

18. Décisions:

- a) Remercier les gouvernements et d'autres organisations pour les renseignements qu'ils ont fournis sur l'évolution de l'industrie gazière et des marchés du gaz;
- b) Demander au secrétariat d'afficher les exposés présentés par les représentants des gouvernements et d'autres organisations internationales sur le site Web du Groupe de travail du gaz.

**VII. Groupe spécial d'experts de la fourniture et de l'utilisation du gaz (point 6 de l'ordre du jour)**

19. Décisions:

- a) Prendre note des informations fournies par le Président du Groupe spécial d'experts et par le secrétariat;
- b) Prendre note avec satisfaction du rapport de situation du Président sur l'étude consacrée aux économies de gaz visant à réduire la demande de gaz naturel et à renforcer la sécurité énergétique, effectuée par le Groupe spécial d'experts et le Groupe de travail du gaz. L'étude consiste à analyser les données d'expérience et les mécanismes relatifs à l'utilisation rationnelle de l'énergie et du gaz dans les pays d'Europe occidentale et à les utiliser le cas échéant pour élaborer des recommandations pratiques en faveur d'une utilisation plus rationnelle du gaz et de l'énergie à l'intention de la Fédération de Russie, de l'Europe de l'Est et des pays de la CEI;
- c) Remercier le Président d'avoir organisé la réunion de l'Équipe spéciale sur les économies de gaz, qui s'est tenue à Moscou en mars 2007;
- d) Noter avec satisfaction le travail accompli par le Groupe spécial d'experts;

e) Approuver le rapport et le programme de travail du Groupe spécial d'experts de la fourniture et de l'utilisation du gaz.

### **VIII. Aperçu des activités d'autres organisations internationales dans le domaine du gaz (point 7 de l'ordre du jour)**

20. Des représentants des organisations internationales, associations et entreprises publiques et privées ci-après ont présenté leurs activités dans le domaine du gaz naturel et du gaz de pétrole liquéfié: Union internationale de l'industrie du gaz (UIIG), EUROGAS et Association internationale des véhicules fonctionnant au gaz naturel (INGVA). Certains de ces exposés peuvent être consultés à l'adresse suivante: <http://www.unece.org/ie/se/wpgas.html>.

21. Le Secrétaire général de l'UIIG a fait le point sur la situation actuelle de l'UIIG, le marché mondialisé du gaz naturel et le rôle constructif que pourrait jouer le gaz naturel dans la réduction de l'empreinte écologique du secteur de l'énergie. L'UIIG est devenue une organisation d'envergure mondiale dotée d'un réseau très étendu et de capacités considérables en termes d'infrastructure et de recherche. Du fait de son vaste champ d'action et de sa connaissance approfondie du secteur, elle est désormais un artisan majeur de la promotion d'une croissance régulière et profitable de la consommation de gaz naturel dans le monde. Le rayonnement mondial de l'UIIG est lié à la mondialisation de l'industrie du gaz naturel. Dans le passé, les marchés du gaz naturel étaient essentiellement régionaux, mais sous l'effet de nouveaux facteurs tels que la forte augmentation de l'offre de GNL, ils se transforment progressivement en un véritable marché mondial. Ce positionnement mondial contribue également à l'avantage comparatif que le gaz naturel pourrait avoir par rapport à d'autres combustibles traditionnels du point de vue de l'impact sur l'environnement.

22. Le Secrétaire général adjoint d'EUROGAS a présenté brièvement les principales activités menées par EUROGAS en 2007, à savoir, notamment, l'établissement de notes d'information sur le marché interne du gaz; la contribution aux consultations du Groupe de régulateurs européens pour l'électricité et le gaz (ERGEG) sur, entre autres, les marchés secondaires, le calcul des capacités disponibles, la cohérence et la convergence des initiatives régionales sur le gaz, la participation aux trois initiatives régionales sur le gaz de l'ERGEG et aux travaux d'autres organismes de réglementation, la participation au dialogue entre l'UE et la Russie et la coopération avec la Société russe du gaz. EUROGAS participe également aux travaux du Groupe de coordination pour le gaz ainsi qu'à ceux de la Communauté de l'énergie.

23. Décision: Remercier les représentants d'autres organisations internationales et d'associations pour les informations qu'ils ont communiquées sur les activités qu'ils mènent dans le domaine du gaz naturel.

### **IX. Activités futures du Groupe de travail (point 8 de l'ordre du jour)**

a) Programme de travail pour 2008-2011

24. Décisions:

i) Dans le cadre du programme de travail proposé, approuver la proposition du Président du Groupe spécial d'experts de la fourniture et de l'utilisation du gaz visant

à entreprendre des travaux dans trois nouveaux domaines – situation actuelle et perspectives du gaz naturel liquéfié (GNL) dans la région de la CEE; actualisation de l'étude de la CEE sur le stockage souterrain du gaz en Europe et en Asie centrale; évaluation de l'impact de la libéralisation des marchés du gaz naturel sur la demande et les cours du gaz – et contribuer à l'étude sur la sécurité énergétique actuellement menée par le Comité de l'énergie durable;

- ii) Accepter la proposition des représentants de l'Italie, de l'Espagne et de l'UIIG de diriger les préparatifs de l'étude sur la situation actuelle et les perspectives du GNL dans la région de la CEE;
  - iii) Demander aux délégations de la Hongrie et de la Roumanie d'entreprendre l'actualisation du projet sur le stockage souterrain du gaz;
  - iv) Charger le secrétariat de contacter EUROGAS en vue d'obtenir sa coopération ainsi que celle de PROMGAZ (Moscou, Fédération de Russie) à l'appui des travaux sur l'évaluation de l'impact de la libéralisation des marchés du gaz naturel sur la demande et les prix du gaz dans le cadre de l'étude consacrée aux économies de gaz visant à réduire la demande de gaz naturel et à renforcer la sécurité énergétique;
  - v) Organiser à l'occasion de la prochaine session du Groupe de travail du gaz qui se tiendra en janvier 2009 deux séances d'une demi-journée chacune sur les questions relatives au GNL et au stockage souterrain du gaz;
  - vi) Approuver le programme de travail du Groupe de travail (ECE/ENERGY/WP.3/2008/6).
- b) Calendrier provisoire des réunions pour 2009

25. Décision: Approuver le calendrier provisoire des réunions pour 2009 (ECE/ENERGY/WP.3/2008/5):

- i) Réunion du Centre du gaz le 19 janvier 2009;
- ii) Dix-neuvième session du Groupe de travail du gaz les 20 et 21 janvier 2009;
- iii) Dixième session du Groupes spécial d'experts de la fourniture et de l'utilisation du gaz le 22 janvier 2009;

et encourager la participation des représentants des États membres de la CEE à la vingt-septième édition de la Conférence et de l'exposition internationales sur le gaz et le pétrole, organisées par MOL (Hongrie) du 16 au 19 septembre 2008 à Siofok (Hongrie).

## **X. Élection du Bureau (point 9 de l'ordre du jour)**

26. Pour sa dix-neuvième session, le Groupe de travail a élu le bureau suivant: M. Alexander Karasevich (Fédération de Russie), Président; M. Igor Ponomarenko (Ukraine) premier Vice-Président, M. Gheorghe Radu (Roumanie), et M. Andreas Grossen (Suisse), Vice-Présidents.

**XI. Adoption du rapport (point 10 de l'ordre du jour)**

27. Le Groupe de travail a adopté le rapport de sa dix-huitième session le 23 janvier 2008.



## ANNEXE

### PROGRAMME DE TRAVAIL 2008-2011

#### ÉLÉMENT DE PROGRAMME 06.1.4

LES RÉFORMES ÉCONOMIQUES ET LA RESTRUCTURATION EN EUROPE CENTRALE ET ORIENTALE ET LEURS INCIDENCES ET LEUR IMPORTANCE POUR LES MARCHÉS DU GAZ ET L'INDUSTRIE GAZIÈRE DANS LA RÉGION DE LA CEE

Exposé succinct: Questions et problèmes liés à la création et à l'exploitation d'une industrie du gaz et d'entreprises gazières orientées vers le marché et à la restructuration dans ce sens; facteurs institutionnels; mesures d'encouragement des investissements; adaptation aux besoins économiques et sociaux.

Travail à faire: Échanger des informations et des données d'expérience; améliorer les contacts et les échanges de connaissances techniques et économiques; établir des rapports et des études sur des problèmes particuliers; encourager et renforcer la coopération avec d'autres organisations internationales gouvernementales ou non gouvernementales; organiser des ateliers, des séminaires, des réunions informelles, etc.

Les thèmes particuliers d'ateliers ou de réunions informelles pourraient concerner principalement les instruments du marché utilisables par les industries gazières orientées vers le marché et les principes essentiels de la transition vers l'économie de marché.

##### 06.1.4.1 Promotion et développement d'une industrie gazière axée sur le marché dans les pays en transition (1994-2009)

Exposé succinct: Échange de connaissances, de données d'expérience et d'informations de façon coordonnée, systématique et concertée, entre les industries gazières et les gouvernements au sujet des politiques fondées sur l'économie de marché, du cadre réglementaire, des instruments et des principes applicables dans l'industrie du gaz. Échange d'informations, de vues et de données d'expérience sur l'élaboration, l'application et l'adaptation des principes et pratiques de fixation des prix du gaz dans une industrie gazière orientée vers le marché, y compris les facteurs liés à l'adaptation des entreprises gazières au marché. Étude des faits nouveaux intervenus dans l'industrie du gaz, comme la libéralisation et la privatisation.

Travail à faire: Le Conseil consultatif du Centre du gaz approuve un programme de travail détaillé à ses réunions annuelles.

## **ÉLÉMENT DE PROGRAMME 06.5.4**

### **ÉVOLUTION DE L'INDUSTRIE DU GAZ, Y COMPRIS LE COMMERCE, LES INTERCONNEXIONS ET L'EXTENSION DES RÉSEAUX DE TRANSPORT ET DE DISTRIBUTION DU GAZ**

#### **06.5.4.1 Contribution future du gaz (gaz naturel et gaz de pétrole liquéfié (GPL)) à la satisfaction des besoins en énergie (activité permanente)**

Exposé succinct: Examen périodique des problèmes touchant les marchés du gaz (gaz naturel et GPL), leur évolution et les perspectives d'approvisionnement, de la contribution future du gaz à la satisfaction des besoins en énergie de la région de la CEE, y compris les politiques nationales concernant l'énergie et le gaz en particulier, ainsi que des possibilités de recours à des combustibles de substitution. Sélection de questions particulières en vue d'une coopération intergouvernementale.

Travail à faire: Effectuer une analyse quantitative et une évaluation de l'offre et de la demande de gaz; choisir des thèmes de coopération intergouvernementale; examiner les problèmes concernant: les perspectives de croissance de l'industrie gazière et l'adaptation à la situation du marché et à la concurrence entre combustibles, la place du gaz par rapport aux autres formes d'énergie dans le bilan énergétique d'ensemble et, enfin, l'évaluation de la concurrence intercombustibles. Organiser périodiquement des colloques, séminaires, réunions informelles et ateliers sur cette question.

#### **06.5.4.2 Évolution des disponibilités en gaz et de la consommation de gaz (activité permanente)**

Exposé succinct: Examen de la situation du gaz dans la région de la CEE et de ses perspectives. Échange de vues sur l'évolution annuelle des marchés du gaz, les facteurs influant sur la commercialisation du gaz, l'offre locale, les prévisions concernant la demande de gaz et d'autres questions présentant de l'intérêt.

Travail à faire: À ses sessions annuelles, le Groupe de travail du gaz étudie les renseignements fournis par les gouvernements et examine la situation du gaz et les marchés du gaz dans la région de la CEE, y compris les rapports pertinents d'autres organisations gouvernementales ou non gouvernementales.

#### **06.5.4.3 Situation actuelle et perspectives du gaz naturel liquéfié (GNL) dans la région de la CEE**

Exposé succinct: Examen de la situation actuelle du marché du gaz naturel liquéfié dans la région de la CEE et de ses perspectives. Échange de vues sur l'évolution annuelle des marchés du GNL, les facteurs influant sur les possibilités de commercialisation du GNL, les prévisions concernant la demande de GNL et d'autres questions présentant un intérêt.

Travail à faire: Constituer une équipe spéciale et organiser une réunion préparatoire pour en examiner le mandat et approuver un programme de travail et un calendrier de mise en œuvre.

#### 06.5.4.4 Stockage souterrain du gaz en Europe et en Asie centrale (activité permanente)

Exposé succinct: Examen de toutes sortes de questions, y compris les questions économiques liées au stockage souterrain du gaz naturel et du GPL, évaluation des possibilités actuelles de stockage et établissement de projections concernant l'évolution à long terme du stockage souterrain.

Travail à faire: Constituer une équipe spéciale et organiser une réunion préparatoire pour en examiner le mandat et approuver un programme de travail et un calendrier de mise en œuvre.

#### 06.5.4.5 Interconnexions et extension des réseaux de gaz en Europe (activité permanente)

Exposé succinct: Étude des réseaux de gazoducs nécessaires actuellement ou à l'avenir en Europe en vue du développement des marchés et du commerce du gaz dans la région, et examen des mesures à prendre pour promouvoir et poursuivre l'interconnexion et l'extension des réseaux, y compris la création des infrastructures nécessaires à l'industrie du GPL.

Travail à faire: Débattre des travaux futurs dans ce domaine.

#### 06.5.4.6 Utilisation des carburants gazeux dans les véhicules automobiles (activité permanente)

Exposé succinct: Examen de nouvelles mesures à prendre dans le cadre de la réalisation du projet de «Corridor bleu» concernant l'utilisation du gaz naturel comme carburant automobile dans le transport international de marchandises et de voyageurs. Débats sur ce sujet avec les représentants d'autres organisations internationales travaillant dans ce domaine, à l'occasion des sessions annuelles du Groupe de travail.

Travail à faire: Examiner, lors des sessions annuelles du Groupe de travail, l'évolution récente du marché européen et mondial des véhicules fonctionnant au gaz.

#### 06.5.4.7 Utilisation du gaz naturel et environnement (activité permanente)

Exposé succinct: Étude de divers aspects des relations entre utilisation du gaz naturel et environnement.

Travail à faire: Examiner cette question aux sessions annuelles du Groupe de travail.

### **ÉLÉMENT DE PROGRAMME 06.5.5**

**ÉVALUATION DES RESSOURCES EN GAZ NATUREL, Y COMPRIS LES MÉTHODES GÉOLOGIQUES ET GÉOPHYSIQUES DE PROSPECTION DU GAZ NATUREL**  
(activité permanente)

Exposé succinct: Évaluation des ressources, des réserves et de la production de gaz naturel.

Travail à faire: Collecter des données à l'aide du questionnaire intitulé «Gaz naturel – Réserves, ressources et perspectives en matière d'exploration et de mise en valeur dans la région de la CEE».

## **ÉLÉMENT DE PROGRAMME 06.5.6**

### **SYSTÈMES DE TRANSPORT DE GAZ, STOCKAGE ET UTILISATION RATIONNELLE DU GAZ (activité permanente)**

#### **06.5.6.1    Construction, gestion et entretien des systèmes de transport de gaz: diagnostic de l'état des gazoducs – Diagnostic de l'état des gazoducs et gestion des risques (2004-2009)**

Exposé succinct: Étude de diverses méthodes et techniques de diagnostic de l'état des gazoducs à haute pression dans différents pays.

Travail à faire: Examiner un projet de rapport de synthèse à la prochaine session du Groupe spécial d'experts.

#### **06.5.6.2    Sûreté du transport de gaz naturel (recouvre les activités auparavant distinctes relatives aux méthodes de détection des fuites de gaz lors des activités des industries gazières et Équilibrage des réseaux de transport de gaz) (2005-2009)**

Exposé succinct: Examen de nouvelles méthodes et techniques utilisées pour détecter des fuites de gaz lors de l'extraction, du transport, du stockage et de l'utilisation ainsi que pour renforcer la sécurité des gazoducs et échange de données d'expérience concernant l'équilibrage des réseaux de transport de gaz en tant que moyen de renforcer la sécurité de l'approvisionnement en gaz.

Travail à faire: Examiner les réponses au questionnaire et les projets de rapports et décider des travaux futurs à entreprendre sur cette question.

#### **06.5.6.3    Normes techniques et environnementales relatives à la conception et à l'exploitation des réseaux de distribution de gaz**

Exposé succinct: Examiner les normes et techniques en vigueur en ce qui concerne la conception, la construction et l'exploitation des réseaux de distribution de gaz et des appareils ménagers à gaz.

Travail à faire: Interrompre les travaux relatifs à cette question.

#### **06.5.6.4    Normes et règlements existants concernant les concentrations admissibles de composants nuisibles dans les combustibles gazeux et dans leurs produits de combustion**

Exposé succinct: Passer en revue et examiner les normes et règlements appliqués dans les pays.

Travail à faire: Interrompre les travaux relatifs à cette question.

06.5.6.5 Normes techniques applicables à la conception et à l'exploitation des postes de remplissage des véhicules fonctionnant au gaz naturel (2002-2009)

Exposé succinct: Inventaire des normes en vigueur (nationales et internationales) concernant les postes de remplissage de gaz naturel comprimé.

Travail à faire: Inviter un représentant de VNIIGAZ (Fédération de Russie) à présenter un projet de rapport sur ce point à la prochaine session.

06.5.6.6 Économies de gaz visant à réduire la demande de gaz naturel et à renforcer la sécurité énergétique (2007-2009)

Exposé succinct: Évaluation du potentiel d'économies de gaz réalisables au moyen de dispositifs techniques, économiques et réglementaires et de l'incidence de ces économies sur l'élasticité de la demande de gaz et la sécurité énergétique dans les pays de la CEE en coopération avec EUROGAS.

Travail à faire: Examiner les progrès accomplis dans la réalisation de l'étude à la prochaine session du Groupe spécial d'experts.

06.5.6.7 Mise à jour de l'étude du Groupe de travail sur le stockage souterrain du gaz en Europe et en Asie centrale réalisée entre 1996 et 1999 par l'équipe spéciale établie par le Groupe de travail du gaz et le Centre du gaz (2008-2011)

Exposé succinct: Préparation de la mise à jour de l'étude sur le «stockage souterrain du gaz en Europe et en Asie centrale».

Travail à faire: Mettre en place les conditions nécessaires à la mise à jour de l'étude sur le «stockage souterrain du gaz en Europe et en Asie centrale» et procéder à ladite mise à jour. Constituer une équipe chargée de diriger l'exécution de cette tâche à bien. Incorporer dans la nouvelle maquette de l'étude le questionnaire sur les installations de stockage souterrain du gaz en surpression hydrostatique présenté par un représentant de RWE TransgasNET (République tchèque).

-----